

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1938)

Heft: 8

Buchbesprechung: Neue Bücher

Autor: M.G.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

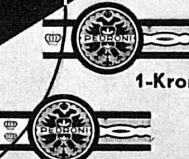
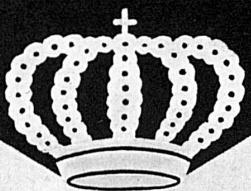
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Raucher, achte auf die Kronen!



1-Kronen-Pedroni

2-Kronen-Pedroni

bis zum Schluss



Alleinfabrikant:
S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

ein Genuss

Diese beiden aussergewöhnlich guten Pedroni Spezialitäten sollen Sie unbedingt auch einmal verlangen. Sie kosten pro Stück nur 15 Rp., sind aber dank der bewährten Mischung aus herrlichen Tabaken erster Auslese einfach einzigartig im Aroma.

Pedroni

Aarau 1938
Nationale Briefmarkenausstellung



Luftpost Poste aérienne Posta aerea
1913-1938

Die Ausstellung
dauert vom 17.—25. September 1938

Bestellungen auf den Sonderblock an das Organisationskomitee in Aarau. Preis: Ungerbraucht oder gestempelt Fr. 1.50 plus Fr.-.70 Versandspesen; auf Brief zuadressiert Fr. 1.60 zuzügl. Fr.-.20 Versandspesen. Im Preise ist der Eintritt in die Ausstellung inbegriffen.

Postcheck VI 4324

Wissen Sie, dass die Bundesbahnen jeden Monat

10 Millionen Reisende

befördern, denen „Die Schweiz“ als Lektüre zur Verfügung steht? Sie finden unsere Reisezeitung auch in den Personenzügen der grossen Privatbahnen, in allen Wartesälen der SBB, in den Schalterräumen der Telefonämter, Banken, Reisebüros usw. Die starke Verteilung der „Schweiz“ in die Brennpunkte des Reiseverkehrs macht diese Zeitschrift zum

Insertionsorgan von gewaltiger Werbekraft



Entreprise électrique

C. Erni & Cie

Lausanne 37, Avenue des Bergières

Téléphone 26.202

Construction de lignes aériennes de haute et basse tension et de lignes de contact pour chemins de fer



Blick auf den St. Moritzersee im Oberengadin, an dessen Ufer St. Moritz-Bad liegt. Etwas höher, an der Malojastrasse, dehnt sich die Hotelsiedlung des berühmten Sommer- und Wintersportplatzes St. Moritz-Dorf.

scher Philatelisten-Vereine im Saalbau in Aarau eine nationale Briefmarken-Ausstellung.

Die letzte nationale Briefmarkenveranstaltung in der Schweiz, die «Naba», fand in Zürich 1934 mit grossem Erfolge statt.

Die eidgenössische PTT hat zu diesem Anlass einen Spezial-Briefmarkenblock bewilligt, der während der Ausstellung verausgabt wird.

Vorbestellungen auf diesen Block (Preis schw. Fr. 1.50) nimmt jetzt schon das Organisationskomitee in Aarau entgegen. Außerdem werden Spezialabstempelungen und Spezialpostflüge während der Dauer der Ausstellung vorgesehen.

Jede beliebige Auskunft erteilt das Organisationskomitee der Nationalen Briefmarken-Ausstellung in Aarau.

Neue Bücher

Heinz Häberlin, *Die vier sprachige Schweiz*. Verlag von Huber & Co. AG., Frauenfeld und Leipzig.

Alt Bundesrat Häberlin hat vor der Schülerschaft des Seminars Kreuzlingen einen Vortrag über die vier sprachige Schweiz gehalten, der nun im Druck erschienen ist. Gerade jetzt, da das Rätoromanische zur vierten Landessprache erhoben wurde und man sich allgemein mit dieser Frage beschäftigte, sind diese Worte eines Staatsmannes von besonderem Interesse.

Häberlin geht von der vier sprachigen Schweiz als Tatsache aus und zeigt an Hand eines knappen historischen Rückblickes ihr Entstehen und ihre Entwicklung. Dann werden die Auswirkungen einer solchen Vielsprachigkeit einer genauen Prüfung unterzogen, wobei Häberlin zum Schluss kommt, dass die Schweiz bis jetzt ein Sprachenproblem als solches noch nie gekannt habe – im Gegensatz zu vielen andern Ländern, wie z. B. Belgien – und dafür zu beglückwünschen sei. Die in der Schweiz ausgeübte Sprachtoleranz hat nicht nur zur Folge, dass jeder Stamm seine Sprache in Frieden pflegen kann, sondern sie hat sogar im Laufe der Jahrhunderte das Bedürfnis her vorgebracht, sich in Geist und Seele der andern Sprachen hineinzuleben und sie sich so ganz anzueignen. Dadurch, dass sich in der Schweiz die ver-

SANER



Gartenbau- Ausstellung

ST.GALLEN 25.AUG.-18.SEPT.
IM STADTPARK

ELBEO Strümpfe
geben Ihnen Beinen
eine wundervolle
schlanke Plastik.



Zum mannigfaltigen Bilde des Schweizerlandes gehören vor allem auch die vielen Kleinstädte mit ihrem romantischen Zauber. Dank dem föderalistischen Charakter der Eidgenossenschaft haben sie im Laufe der Geschichte ihre Eigenart voll ausbilden können. Eines der schönen Schweizer Kleinstädchen ist die Kantonshauptstadt Zug am Zugersee mit ihrer unvergleichlich lieblichen Umgebung. Ein eigenes, von den Zuger Transportanstalten ausgegebene Regionalabonnement lässt den Gast Zugs alle Schönheiten dieser Landschaft auskosten.



Am 7. August wird in **Lenzerheide**, an der grossen Postautoroute von Chur ins Engadin, die jährliche Heidsee-Stafette durchgeführt.

schiedenen Sprachen treffen, hat unser Land die verantwortungsvolle und ehrenhafte Aufgabe, ein Brückenland in Europa zu sein zur gegenseitigen Verbindung und Befruchtung der Kulturen. Schweizer Kunst und Wissenschaft geben Zeugnis, dass dies tatsächlich der Fall war und immer noch ist.

Im Rahmen des Sprachenproblems versteht Häberlin auch andere Zeitfragen, wie die der Demokratie oder Diktatur oder des Begriffes der schweizerischen Nation einzuflechten. Vor allem aber ist diese lebenswerte Schrift doch deshalb zu empfehlen, weil sie wieder einmal die Grundlage unserer Demokratie, das Nationalitäten- und Sprachenproblem ausspricht und betont, was bei den heutigen Tendenzen unserer Nachbarländer wichtig erscheint.

M. G.

«En Kayac. Manuel de conseils pratiques extraits d'un journal de bord, fait au cours d'une croisière de six mois», par Marcel Clot. Petit volume in-16, contenant de nombreux dessins. Manuel recommandé par la section nautique du Touring-Club. Editions Beauregard-Lausanne.

Ce sport nautique qui, actuellement prend un essor considérable, vient d'être doté d'un manuel dont le contenu contribuera à mettre un terme aux pratiques la plupart du temps erronées, concernant soit la façon de s'équiper, soit celle de naviguer, jusqu'ici traitée aisément «au bonheur la chance».

L'auteur y traite judicieusement tout ce qu'un canoëiste doit savoir, depuis le choix d'un équipement, jusqu'à l'art de la navigation en toutes circonstances, étant lui-même l'innovateur des descentes de rapides en christiana.

Ce manuel dorénavant indispensable à qui veut pratiquer le roi des sports (c'est ainsi que son auteur l'appelle), a été écrit avec la constante préoccupation de prévenir les novices contre les erreurs presque inévitables, et propose à qui déjà bénéficie d'une certaine expérience, des pratiques dont l'efficacité a été démontrée au cours d'une croisière de plus de quatre mille kilomètres.

Ce livre est certainement le plus précieux document propre à l'initiation du parfait canoëiste.

En vente partout et aux éditions Beauregard, Lausanne. Prix Fr. 2.-.

Wanderbücher

Der Ruf Jean-Jacques Rousseaus «Zurück zur Natur» scheint sich jetzt wiederum in neuer Form zu verwirklichen, und zwar durch die so überaus sympathische Wanderwegebewegung. Diese Bestrebung wird ganz besonders durch die entsprechende Literatur gefördert und dazu gehören die beiden nachstehend erwähnten Büchlein:

Wanderatlas der Zürcher Illustrierten, Band 13a, Kreuzlingen Süd. Verlag Conzett & Huber, Zürich, Preis Fr. 4.-

Wie schon in früheren Bänden ist ein reichhaltiges und sorgfältig bearbeitetes Kartenmaterial beigegeben und die einzelnen Routenbeschreibungen sind mit viel Mühe und Aufmerksamkeit zusammengestellt. Es ist dem Verlag zu wünschen, dass das begonnene Werk weitergeführt werde, damit im Laufe der Zeit auf diese Art ein geschlossenes Bild der Schweiz zusammenkomme.

Thurgauer Wanderbuch, herausgegeben von der Thurgauischen Verkehrsvereinigung. Preis Fr. 2.-. Praktisch im Format und sich ausschliesslich auf sachliche Angaben beschränkend, die dem Wanderer dienlich sind, ist hier unter der umsichtigen Leitung von Herrn Direktor Hürlmann, Frauenfeld, das Wanderbuch I, mit einer Karte im Maßstabe 1:100,000 als Beilage, herausgekommen. Ein zweiter Band steht in Vorbereitung. Die Thurgauer können sich unter diesen Umständen kaum beklagen, nicht genügend berücksichtigt worden zu sein. Das ist aber nicht zuletzt auf ihre eigene Initiative zurückzuführen und es ist nur zu wünschen, dass die Wanderwege des Thurgaus nun ausgiebig benutzt werden, wie sie es dank der Vorausbereitung auch verdienen.

Besuchen Sie uns



Reisepostchecks statt Bargeld

für Ferien u. Reisen in der Schweiz

Sicheres und bequemes Reisezahlungsmittel, das bei den 4000 Poststellen innerhalb der ordentlichen Schalterstunden (auch Sonntags) kostenlos gegen bar eingelöst werden kann.

Der Reisepostcheck wird auch von den Hotels, Pensionen, Bahnhofschaltern usw. an Zahlungsstättenten entgegengenommen

Weitere Auskunft erteilen alle Poststellen

Cours officiels d'allemand

La plus grande école privée de Suisse



organisés par le Canton et la Ville de St-Gall à l'**Institut de Jeunes Gens sur le ROSENBERG près ST-GALL** Suisse

Possibilité de suivre, à côté des Cours d'allemand, les leçons dans les Section générales de l'Ecole (Maturité, Baccalauréat, dipl. commercial). School Certificate. Tous les sports Juillet/Sept.: Cours de vacances

Erziehung in Höhenlandschaft: Knaben- **Institut auf Rosenberg** über ST. GALLEN Grösste Privatschule d. Schweiz

Abitur, Handelsdiplom, moderne Sprachen, Sports. Einziges Schweizer Institut mit staatlichen Sprachkursen. Offizielles deutsches, franz. u. engl. Sprachdiplom. Maturitätsprivileg. Offizielle engl. und amerikan. Prüfungsberechtigung. Individualisierung. Spezialabteilung f. Jüngere. Orientierungschriften und Beratung durch die Direktion.



Mit der Luftseilbahn

Beckenried - Klewenalp am Vierwaldstättersee

ins herrliche Alpengebiet. Prachtvolle Rundansicht, prächtige Alpwanderungen. Bevorzugtes Ausflugsziel für jedermann. Bahnhofrestauration



Ruhig und
billig schlafen im
Zentrum der
Großstadt

Bern Alkoholfr. Restaurant Zeughausg. 31

Luzern

Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongresshaus. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fließendem Wasser oder Bad und Telefon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restauration nach der Karte Zimmer v. Fr. 4.50 an Jahresbetrieb Pension von Fr. 11.50 an Tel. 24.821 Autoboxen Ed. Leimgrubers Erben



Thun Hotel Beau-Rivage das geeignete Haus für einen schönen Ferienaufenthalt

Gepflegte Küche und gute Weine
Pensionspreise Fr. 9.50 bis 12.-

H. Fröhlicher-Zimmermann
Tel. 2236 Thun